

NOV. DEC. 2002 JAN 2003

ARCHIVE JOTTINGS. . . . . John W. Nielsen  
Danish Immigrant Archive/Dana College  
Blair, Nebraska 68008  
Tel. (402)-426-7910  
Email: jwnielse@acad2.dana.edu

600.000  
500.000  
400.000  
300.000  
200.000  
100.000  
000.000

ATTENTION, VOLUNTEERS: By consensus at our October volunteer session it was decided to have our spring session begin the Monday after Easter. That means the dates are April 21-25. A few problems have arisen that we must work around. The first is that the Campus Center will not be open on Easter. This means that people who are arriving on Easter afternoon or evening will have to pick up their room keys at our house: 2044 Grant St. Those arriving Monday morning will pick them up at the Campus Center. The second problem is that the cafeteria may not be in operation until Monday evening, in which case we will have to fend for ourselves up to that point. Perhaps we will plan an early morning coffee in the library at 8:00 or 8:30 (juice included) and then try to survive until we go out to eat at noon. Please notify Dody of your arrival date so that I will know which keys to take home over the Easter break. This is IMPORTANT! Looking forward to seeing you.

ARCHIVE RESIDENCY: Because the archive work is ever increasing in scope and because there are some projects that require sustained attention beyond that which the weekly volunteers or even our spring and fall sessions can devote to them, we are experimenting with a ten-week archive residency program. We are very fortunate in that Birgit Flemming Larsen has offered to become this resident assistant and is paying her own way to come from Denmark. Other costs are being assumed by Dana College and by John W. and Elizabeth Nielsen. Birgit has served for several years as the assistant archivist at the Danish Emigration Archives in Aalborg. We look forward to this renewed contact with Birgit who will be arriving on February 6. Some of you remember her from when she spent a week helping us during one of our volunteer sessions, and others will remember her from the Danish American Heritage Society's international conference held last fall.

OTHER DANISH-AMERICAN ACTIVITIES: February 21-23 the Farstrup-Mortensen Memorial Lectures will be held in Solvang, California. I will be making a presentation on P.C. Trandberg. On March 30th the Danish American Heritage Society will hold its spring board meeting in Tucson, Arizona. Two big events for the summer are the Rebild Festival, July 2-6, with the Fourth of July high point and Dana College Choir tour to Denmark and Germany, June 23 to July 8. You are invited to connect with either of these two events. The choir will be singing at Bad Sigeberg and Oversee, Germany and Ribe, Vejle, Odense, Aalborg and Copenhagen, Denmark. The Aalborg event will include Rebild. If you are interested in accompanying the choir or participating in any of the aforementioned events, contact Thomas Hansen (402-426-7208) or Carrie Reed (402-426-7385) or write to either of them at Dana College, Blair, Nebraska 68008. You can be of assistance to Dana College and the choir if you would provide the names and addresses of friends and relatives who may live within a reasonable radius of the abovementioned cities. Telephone numbers and e-mail addresses might also be helpful. This will enable Dana to send these people promotional material.

IMPRESSIVE COLLECTIONS: Once again the archive has received not only some very important individual items, but they have also been the recipients of  
(over)

some additional impressive large collections. These include the ongoing additions by Lois Eagleton of Umpqua, Oregon to the collections covering Ejner Christiansen, Jens Christian Jensen, Niels Pedersen, and Hans Jorgen Christiansen and their families. Another significant collection recently received is the correspondence of the Christian Hansen family written between Nysted, Nebraska, and Tyler, Minnesota. This material was provided by Elma Nielsen Bellows of Edina, Minnesota. A third, large collection is that received by Carl Lauritsen of Santa Barbara, California, which consists of three, huge boxes of Danish Brotherhood materials from the Santa Barbara lodge. These, as yet, are unprocessed.

ENDOWMENT CONTRIBUTORS: John Beck has reported that the following have made commitments to the Danish Immigrant Archive Endowment Fund to the tune of \$211,000.00: John and Virginia Beck (Blair, NE), Edward and Shirley Hansen (Edina, MN), Thomas Hansen (Blair, NE), Timothy and Sharon Jensen (Blair, NE), Bodil Johnson (Hillsboro, OR) as part of the Ron and Bodil Johnson Fund, Oscar and Dolores Johnson (Iowa City, IA), Phil and Florence Larsen (Blair, NE), John W. and Elizabeth Nielsen (Blair, NE), and Ron Vig (Blair, NE). We wish to thank these individuals for their commitments which have ranged from \$5,000 to \$100,000. Since we do not have funds to send John Beck out on the road, we hope that more non-Blair supporters will respond on their own. Send communications for John Beck % Danish Immigrant Archive, Dana College, Blair, NE 68008.

more on page 4

---

HONOR THE LIVING - REMEMBER THE DEAD - GIVE TO THE CAUSE

---

GIFTS, MEMORIALS AND ENDOWMENT

The following financial contributions to the Danish Immigrant Archive are received with deep appreciation. Thank you, everyone.

GENERAL FUND:

Ron Vig (Blair, NE) service	\$ 6.00
Velrie & Robert Romer (Lewisville, TX) gift	150.00
Opal Andersen (Ontario, OR) service	25.00
Agnes Hagnmueller (Edison, NJ) service	102.34
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) archive residency program	500.00
Harold & Barbara Laursen (McCook, NE) gift	25.00
Ellen Garcia (Wichita, KS) translation	10.00
Jeffrey Cold (Omaha, NE) translation	20.00

ENDOWMENT FUND:

Ernest Kersgaard (Eugene, OR) gift	10.00
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) Herbert Jeppesen memorial	50.00
Lil Sorensen's 90th	50.00
Harold & Dorothy Wright's 60th	50.00
Elsie Strauss (Des Plaines, IL) Herbert Jeppesen memorial	15.00
Lynn & Barbara Sirovatka (Buffalo Grove, IL) Herbert Jeppesen memorial	10.00
George & Sharon Rozanski (Omaha, NE) Herbert Jeppesen memorial from Homer Nielsen family	150.00
Inga Larsen (Cedar Falls, IA) gift	100.00
R.L. Bartley (Springfield, MO) gift	15.00
Judith Refsell (Little Rock, AR) Ione Nielsen memorial	150.00
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) Doris Andersen memorial	25.00
Inga Larsen (Cedar Falls, IA) Lil Sorensen's 90th	20.00
Harold & Dorothy Wright (Blair, NE) Marge Dibben memorial	25.00

Dennis Barton (St. Louis, MO) gift	100.00
Frederick Hansen (Wichita KS) gift	100.00
John W. & Elizabeth Nielsen (Blair, NE) Betty Nygaard memorial	50.00
Geraldine Jasan (Northfield, MN) Betty Nygaard memorial	20.00
Elaine & Milt Brostrum (St. Peter, MN) Herb Jeppesen memorial	10.00
Ninna Engskow (Blair, NE) Marge Dibben memorial	20.00
Ruth Peterson (Portland, OR) gift	25.00
Myra & John Christensen (Fortuna, CA) gift	35.00
Norma Bickel (Northfield, MN) Carl and Cathrine Miller memorial	15.00
Dana Jerome Hansen (Sacramento, CA) gift	50.00
Darlene & Lawrence Olsen (Lyons, NE) gift	25.00
Elaine Christensen (Plymouth, MN) Lorraine Madsen memorial and in honor of Norman C. Bansen	25.00
Egil Povelsen (Santa Rosa, CA) gift	75.00
Thomas Hansen (Blair, NE) gift	24.99
Sharon & Timothy Jensen (Blair, NE) gift	285.00
The following memorials were received for Marion Nielsen Hansen:	
Ruth J. Rasmussen (Omaha, NE)	10.00
Erna & Robert Berthelsen (Albert Lea, MN)	20.00
Dorothy & Harold Wright (Blair, NE)	25.00
Sigrid Christensen (Blair, NE)	10.00
John & Elizabeth Nielsen (Blair, NE)	50.00
Verlan & Helga Hanson (Blair, NE)	20.00
Dolores & Oscar Johnson (Iowa City, IA)	15.00
Luella K. Nielsen (Blair, NE)	200.00
Ada Jeppesen (Pomona, CA)	100.00
Eleanor & Donald Schou (Albert Lea, MN)	25.00

TO: Buz Wehrman, Sharon Jensen and Tom Nielsen, Library Directors  
 FROM: John W. Nielsen, Director of Archive Projects

VOLUNTEERS: 877 hours by 24 archive volunteers from California, Denmark, Iowa, and Blair, Fremont, and Omaha, Nebraska.

VISITORS: 12 archive visitors from California, Iowa, Nebraska and Denmark.

USERS: 12 archive users from California, Colorado, Kansas, Nebraska, and Oregon.

#### ACQUISITIONS:

1. 191 letters of the Christian Hansen family (Tyler, MN and Nysted, NE) written by Gudrun Hansen Nielsen between 1918 and 1939; 42 pictures of family, farming, folk schools etc. (Presented by Elna Nielsen Bellows, Edina, Minnesota).
2. Second Danish Connection Conference of Canada book - May 1983 (Presented by Svend Berg, Beaconsfield, Quebec, Canada).
3. Obituaries for Nona Olsen Bentsen Vammen and Judy Larsen Petersen, also funeral folders (Presented by Sigrid Christensen, Blair, Nebraska).
4. "Barn i Silkeborg i 1920'erne - en dansk-amerikaner ser tilbage" by Jens Christoffersen about his childhood (Presented by Jens J. Christoffersen, Houston, Texas).
5. Copy of letter from Christian Kold (Cold) to Per Kold, 1923 (Presented by Jeffrey Cold, Omaha, Nebraska).
6. Programs for presentations by Dyby at the Scandinavian Cultural Center at California Lutheran and at the Jewish Foundation for the Righteous, Encino, CA (Presented by Knud Dyby, Novato, California).
7. Family History of the Hans Jorgen Christiansen and Anna Thyra Hansen Christensen family, highly illustrated with pictures and photocopies of letters and other items; Luthers Katekismus; copy of catechism belonging to Arta L. Pedersen (1911); Psalmebog; picture postcard of Danish Brotherhood building (omaha); Arta Christiansen's membership certificate at Danish Lutheran Church, Junction City, OR; Program for Fifth of June Celebration (1918) benefiting the Red Cross; program for Easter Sunrise Service at Solvang, CA, with Benedict Nordentoft participating (1920); dedication program for Methodist-Episcopal Church in Santa Maria, CA and for Bethania Lutheran in Solvang, CA (1922, 1928); Pageant of Liberty Program (1776-1726) in Los Angeles, CA; "Sølvbrylluppet i Solvang" (1921) by B. Nordentoft; 33 large packets of material, systematically arranged for various members of the Jens C. Jensen family containing 100s of letters, cards, pictures and clippings (Presented by Lois Eagleton, Umpqua, Oregon).
8. Obituaries and/or funeral folders for Marjorie Dibben, Roger Stricklett, Judy Petersen, Ruth Lippincott, Dianne Picton, Doris Andersen, Margaret Christensen; retirement program and bulletin for Roger Petersen; November-January Sunday worship bulletins for First Lutheran, Blair, NE (Presented by Ninna Engskow, Blair, Nebraska).
9. Purse containing old Danish coins (Presented by Edith Grabe, Blair, Nebraska)
10. Compilation of family information and pictures for descendants of Niels peder Carl (Charles) Hansen, Niels Hansen, Pedet Marquor Ilum, Niels Nielsen Toender and Peder Petersen Schmidt; map; material and picture by Lisa Nørgaard; folder on Skaerbaek; covering letter (Presented by Dana Jerome Hansen, Sacramento, California).
11. Stjernen (Oct., Nov., Dec.); program for First Luth.'s 100th (Blair, NE);

(over)

- Obituaries: Margaret Christensen, Harlow Freund, Rose Hagedorn, Herbert Jeppesen, Calain Mahlo, Lenard Rasmussen, Doris Andersen, Marge Dibben, LeRue Mahlo, Vincent Miller, Lorraine Nielsen, Richard Pedersen, Dianne Picton, Roger Stricklett, Roland Kahnk, Wilma Baugh, Ervin Benson, Delor Berry, Hilda Casey, Harold Clausen, Norman Collisen, Alice Corbet, Betty Giese, Richard Hanisch, Lisa Hansen, Donald Jacobsen, Bruce Lang, Anna Lantz, Leslie Schakat and Cora Hagen; Clippings: Annual Quilt Walk, N.T. Lund, Erik Nielsen, Dana Regents, Times Gone By, Santa Lucia, The Three Rs, Sights and Sounds, My Danish Grandmother, Mona Mortensen Neihardt, Howard County, St. Paul's Chautauqua, Roger Welsch, Dannebrog, Jensen Portfolio, Nebraska in Test Fight (Doug Christensen), Dana Interim Classes, and Dana on His Mind (Presented by Sara Hansen Walter, Blair, Nebraska).
12. Copies of three pictures: Dana Girls' Basketball Team (1907), Dorm girls and female teachers (1907), and Kathrine Iversen in her dorm room (1907); information on Kathrine Iversen Hedegaard (Presented by Jim and Marge Iversen, Ames, Iowa).
  13. A reminiscence written by P.S. Vig (Presented by Kenneth and Bonnie Jensen, Blair, Nebraska).
  14. November to February copies of Den Danske Pioneer (Presented by Sharon and Timothy Jensen, Blair, Nebraska).
  15. Biography of Herbert Jeppesen, funeral folder (Presented by Linda Jeppesen and Mike McGonagol,
  16. 2 pictures of the Grundtvig Church (exterior and interior) taken by Niel Johnson; 2 air views of Copenhagen taken by V.G. Johnson; information on archive (Presented by Niel and V.G. Johnson, Independence, Missouri).
  17. Obituaries for Marion Nielsen Hansen (Mrs. Gary) (Presented by Oscar and Dody Johnson, Iowa City, Iowa).
  18. Set of 10 luncheon plates, cups and saucers of the Falling Leaves pattern of Bing and Grøndal (Presented by Nathan Kramer and Amy Barlow, Blair, Nebraska).
  19. Three huge boxes of Danish Brotherhood material from the Santa Barbara, California, Lodge. They have not been processed as yet but appear to be ledgers, membership rosters, correspondence, artifacts, etc. (Presented by Carl Lauritsen, Santa Barbara, California).
  20. J. Laursen and B. Svenson's Den Røde Bygning and J. Laursen's U.S.A. Samfund og Politik (Presented by Johannes Laursen, Riverside, California).
  21. "Danes on the Northern Plains, Danish Colony, Clear Creek Valley, Buffalo, Wyoming - Established 1918-1919" Presented by Lois Madsen, Buffalo, Wyoming)
  22. Funeral folder for Duane Lubkeman (Presented by Eunice and Ried Neve, Omaha, Nebraska).
  23. Dana/Trinity commencement folder for 1912 (Presented by Marie (Mrs. Don) Nielsen, Atlantic, Iowa).
  24. Three articles by P. Nielsen: "Language, accent were barriers," "The Story of Nielsen Greenhouses," and "A Tribute to Mothers;" a story, "The Elf and I" by P. Nielsen; letter to John Mark Nielsen. These items were received earlier but now turned over to the Archive (Presented by Paul Nielsen, Alturas, California).
  25. Funeral folder and obituary for Betty Jensen Nygaard (Mrs. Gerhard)(Presented by Gerhard Nygaard, Northfield, Minnesota).
  26. "The Nazareth Ev. Lutheran Church, Cedar Falls, Iowa 1871-1946" (Presented by Duane and Lillian Ohlsen, Portland, Oregon).
  27. Card and letter from Denmark (2002) (Presented by Darlene and Lawrence Olsen, Lyons, Nebraska).
  28. R. Petersen's "The Hilltops of Attendorn" previously received but unacknowledged (Presented by Richard W. Peterson, Council Bluffs, Iowa).

(more)

29. Kenneth Petersen's Hymnal for Church and Home presented to him in 1938 as an award in a peace oratorical contest at Dana; letter from Nigeria (1943); 2 pictures of 1944 Trinity graduates taken in 1984 (one with spouses; program and bulletin for 1993 Trinity reunion; 1938 Danian; large notebook of clipping, especially on 1960 merger; confirmation class picture from Coulter, Iowa, picturing Ruth Hansen (Petersen) and Pastor Harold Jørgensen; snapshots of Swan River, Manitoba, Canada (church, town, and Hans and Verna Carlsen) (Presented by Ruth Petersen, Northfield, Minnesota).
30. A Family Book for Hans Andreas Sand by Kenneth Sand; Fiscus (Iowa) 1884-1984 by Sand (Photocopy) (Presented by Kenneth Sand, Prairie du Chien, Wisconsin).
31. Norwegian-Danish Dictionary (1912) (Presented by Charlene Schjeldahl, Lenox, Massachusetts).
32. Clipping: "Trinity Lutheran Celebrates 125 Years;" anniversary bulletin and program for celebration (Presented by Eleanor and Donald Schou, Albert Lea, Minnesota).
33. Two letters from Rev. John Christensen, one to Mr. & Mrs. Andrew Sorensen of Northfield, MN (1937), the other to Mrs. (Anna) Andrew Sorensen (1940) Presented by Phoebe (Mrs. Harold) Sorenson, La Crosse, Wisconsin.
34. Picture of Carsten Jespersen and grandchildren (Presented by Dorothy and Harold Wright, Blair, Nebraska).
35. Immanuel Lutheran Congregational book, 1984, Kimballton, IA (Previously received but unacknowledged) (Presented by Annette Andersen, Kimballton, Iowa).
36. Three picture postcards sent to Ellen (Mrs. Martin Lange) 1908. 1909; two sent to Martin Lange, 1908 (Presented by Ellen and David Solevad, Pioneer, California).
37. Three poems honoring Gary and Marion Hansen by their granddaughters; copy of C.J. Christoffersen's reminiscences (Presented by Gary Hansen, Baileys Harbor, Wisconsin).
38. Three pictures: one of church gathering near Bruce, WI, in 1912, N.C. Carlsen, pastor; another a group picture at the wedding of Carl Christianson and Clara Tromberg which includes the H.W. Bondos and the N.C. Carlsens and their three eldest children; the third a group confirmation picture containing Clara Tromberg and N.C. Carlsen (Presented by Inez Christianson Hultner)
39. "A Few Episodes from the Occupation, 1940-45," recollections of Palle Thomsen (Presented by Palle E. Thomsen, Pacifica, California).
40. Obituaries for Herbert C. Jeppesen and Karen Knudsen Greenfield (Presented by Ada Jeppesen, Pomona, California).
41. First Conference Book for the Federation of Danish Associations in Canada, 1982; "Vi Vokser Sammen," an account of planning for and growth of the FDAC; letter and materials on the Pacific Trgion of the FDAC (Presented by Poul B. Christensen, New Westminster, British Columbia, Canada).
42. "A History of Pella Evangelical Lutheran Church," Sidney, MT, obituary for Oscar Jørgensen d. 1932; funeral folder for Bertha Christoffersen Jørgensen (1899-1984); obituary; birth and baptismal record for Berte Christoffersen; account of Brorson High School; ship's manifest when BIRTHA, her mother, and three brothers arrived at Ellis Island, sailing from Copenhagen, Sept. 19, 1907 (Presented by Esther and John Grindberg, Forest Lake, Minnesota).
43. 111 books including: Ingemann's Erik Menveds Barndom, Søndergaard's Tre Udenlands Reiser, Ewald's Danske Dronninger, Carlen's Et Købmandshus i Skaergaarden, Rothberg's Landflygtig, Ingemann's Samlada Eventyr og For-

(over)

- taellinger, Jensen's Fra Asdal Klit til den Kinesiske mur, Andersen's Fyrtojet, Nordentoft's En Hilsen fra Moderkirken, Nordentoft's En Rejse til Sicilian, Aakjaer's Frederik Tapbjergs Plovgilde, Rosendal's N.F.S. Grundtvig, Schou's Reiseledsager, Thorvildsen's The Tollund Man, Struckmann's Dansk Naturfredning, Blixen's Den Afrikanske Farm, and bound copies of Billed-Bladet (Presented by Dale Christiansen, Dannebrog, Nebraska).
44. 22 books including: Jensen's Vidnesbyrd on Troen, Andersen's Adam Oehlen-schlager, Volk's Songs and Poems, Aakjaer's Rugens Sange, Oldendow's Fra min Drenetid, Janson's Praeriens Saga, Julius's Fabrikarbaiderskens Datter, Lindemann's Glydnakaeder, Jørgensen's Af Oliven Traeets Frugt, and Etlar's Gjongehovdingen (Presented by Elsa Steffensen, Hoffman Estates, Illinois).
45. Three huge boxes of as yet unsorted materials - ledgers, record books, minutes, constitutions, programs and other items - belonging to Danish Brotherhood Lodge #322 in Santa Barbara, California (Presented by Carl Lauritsen, Santa Barbara, California).

ATTRACTED TO AMERICA: Have you bought a copy of Attracted to America? It is worth the \$15.00 plus \$3.00 postage. Having read it, you can always give it a gift.

REPORT ON ARCHIVE WORKERS: I can make the following unofficial report on some of our archive workers. Sharon Jensen who is the library personnell most associated with the archive, had cancer surgery last fall. She has responded well to treatment and is back to part-time work. Norman Bansen is at least temporarily living at The Good Shepherd Home in Blair. Two of our Cedar Falls workers were injured in falls. Inga Larsen is making a good recovery from a knee injury. She has even driven her car again. Marion Svendsen continues to have back problems. WE wish each of these and all of you well.

CHANGE IN FINANCIAL PROCEDURE: Whereas formerly we have put all undesignated gifts to the archive into the Endowment Fund, from now on we will reserve the right to place undesignated gifts of \$25.00 or less into the general fund. We do this because the costs of operating on a monthly basis have gone up. This includes postage, paper, stationery, copymachine copies, supplies of all kinds and other expenses. Part of the increase comes from the fact that we are sending JOTTINGS to around 400 people. We feel that this contact is good and results in priceless materials coming to us, but it does involve an expense.

FINALLY: Finally, I will bring this to an end, but I do want to wish all of you a happy Valentine's Day, a meaningful Lent, and a joyous Easter - Passover for our Jewish recipients.

PERSONAL P.S.: I'm utilizing this space to write a personal P.S. I want to thank all of you who remembered us with Christmas greetings. If you didn't hear from us, the reason is that by the 20th I realized that either I could complete all the things I wanted to do or experience the meaning of the season and enjoy the family who were already arriving. I opted for the latter. I hope you understand. Secondly, I want to thank all of you who have remembered us at the death of my sister Marion. Your thoughtfulness touched both us and Marion's husband, Gary. A special thanks to those who gave memorials to the cancer society, the diabetes association, and the Danish Immigrant Archive.